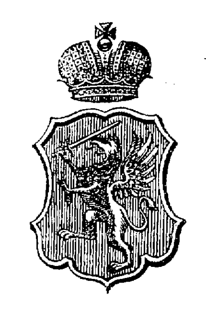
ЛИФЛЯНДСКІЯ

ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXIII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 5 руб.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post 5 Rbl.
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 час. по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop.

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXIII. Jahrgang.

№ 130. Середа 12. Ноября. — Mittwoch 12. November 1875.

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Общій Отдѣлъ. Allgemeine Abtheilung.

На основаніи приговора Уголовнаго Отдѣленія Рижскаго Магистрата подлежитъ ссылкѣ въ Восточную Сибирь на водвореніе бродяга Романъ Ивановъ, который примѣтами: рост. 2 арш. $5^1/_2$ верш., тѣлосложенія крѣпкаго, волосы на головѣ и бровяхъ русые, глаза голубые, носъ широкій, ротъ умѣренный, подбородокъ круглый, лице продолговатое, отъ роду ему около 30 лѣтъ; особенныхъ примѣтъ на тѣлѣ неимѣетъ.

Лифляндское Губернское Правленіе объявляетъ объ этомъ на тотъ конецъ, чтобы тѣ, которые имѣютъ какое-либо право на этого бродягу, въ положенный закономъ двухъ-годичный срокъ, считая со дня послѣдней публикаціи, вмѣстѣ съ симъ отправленной для припечатанія въ Сенатскихъ вѣдомостяхъ, представили сюда надлежащія объ немъ доказательства.
№ 4317. 2

Auf Grund des Urtheils der Criminaldeputation des Rigaschen Raths ist der Vagabund Roman Iwanow nach Ostsibirien zur Niederlassung zu versenden.

Derselbe ist 2 Arschin $5^1/_2$ Wersch. groß, von kräftigem Körperbau, hat blondes Haupthaar, blonde Augenbrauen, blaue Augen, eine breite Nase, einen gewöhnlichen Mund, ein rundliches Kinn, ein ovales Gesicht, ist ungefähr 30 Jahr alt; besondere Merkmale auf dem Körper sind nicht vorhanden.

Von der Livländischen Gouvernements-Regierung wird demnach Solches zu dem Behufe bekannt gemacht, damit Derjenige, welcher irgend welches Recht auf diesen Vagabunden hat, sich mit den erforderlichen Beweisen im Verlaufe der gesetzlich anberaumten Frist von 2 Jahren, gerechnet vom letzten Abdruck der gleichzeitig hiermit zum Abdruck in den St. Petersburger Senatsanzeigen abgefertigten Publication, melden möge. Nr. 4317. 2

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Государь Императоръ Высочайше повелѣть соизволилъ: признавать Луи Жозефа Шапэ Французскимъ Консуломъ въ Ригѣ.

Вслѣдствіе Указа Правительствующаго Сената отъ 31. Октября с. г. за № 37,408, Лифляндскій Губернаторъ доводитъ объ этомъ до всеобщаго свѣдѣнія съ тѣмъ, чтобы Г. Шапэ по означенному званію оказываемы были помощь и правосудіе въ случаѣ нужды и справедливыхъ его требованій.
№ 8191.

Der Herr und Kaiser hat Allerhöchst zu befehlen geruht, den Louis Joseph Chapée als Französischen Consul in Riga anzuerkennen.

In Folge Ukases des Dirigirenden Senates vom 31. October d. J. sub Nr. 37,408, wird solches vom Livländischen Gouverneur zur allgemeinen Kenntniß gebracht, bei der Weisung, dem Herrn Chapée in dem obgedachten Amte erforderlichen Falles und auf seine rechtmäßigen Requisitionen Schutz und Gerechtigkeit zu gewähren. Nr. 8191.

Лифляндскимъ Губернскимъ Управленіемъ доводится симъ до всеобщаго свѣдѣнія, съ указаніемъ на печатный указъ Губернскаго Управленія 1875 года за № 77 о правѣ голоса на уѣздныхъ собраніяхъ, что 12. Декабря сего года въ 11 часовъ утра имѣетъ быть созвано въ помѣщеніи Валкскаго Орднунгсгерихта Венденъ-Валкское уѣздное собраніе. № 2215.

Von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung wird unter Hinweis auf das Patent Nr. 77 vom Jahre 1875 über die Stimmenberechtigung auf den Kreis-Versammlungen, hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft bekannt gemacht, daß am 12. December d. J., um 11 Uhr Vormittags, im Locale des Walkschen Ordnungsgerichts eine Wenden-Walksche Kreis-Versammlung abgehalten werden wird. Nr. 2215.

Auf Grund bestehender Vorschriften werden von dem Amtsgerichte der Kaiserlichen Stadt Riga alle Diejenigen, welche gesonnen sind, im Jahre 1876 hier am Orte ein Handwerk, zünftiges sowol als freies, für eigene Rechnung zu betreiben, desmittelst aufgefordert und verpflichtet, sich dieserhalb unter Beibringung ihrer Legitimationen und der, nach Maaßgabe des Umfanges ihres Gewerbebetriebes, in Anleitung der Bestimmungen des Handels- und Gewerbesteuerreglements vom 9. Februar 1865, für das Jahr 1876 gelösten Gewerbescheine bei diesem Amtsgerichte im Laufe des November und December dieses laufenden Jahres zu melden und über ihren Gewerbebetrieb die erforderliche Anzeige zu machen, widrigenfalls sie es sich selbst beizumessen haben werden, wenn sie wegen unterlassener Meldung in die gesetzlich vorgeschriebene Strafe werden condemnirt werden. Nr. 3348. 2
Riga-Rathhaus, den 7. November 1875.

Цеховой Судъ Императорскаго города Риги, на основаній дѣйствующихъ постановленій, симъ вызываетъ всѣхъ тѣхъ, кои въ будущемъ 1876 году намѣрены производить въ семъ городѣ на свой счетъ какое-либо ремесло, цеховое или вольное и обязываетъ ихъ явиться въ сей Цеховой Судъ непремѣнно въ продолженіи Ноября и Декабря мѣсяцевъ нынѣшняго года съ представленіемъ своихъ видовъ и билетовъ на производство промысла, взятыхъ ими на основаніи положенія о пошлинахъ за производство торговли и промысловъ отъ 9. Февраля 1865 г., смотря по объему ихъ промысловъ и о производимыхъ ими промыслахъ дѣлать надлежащее объявленіе, въ противномъ случаѣ они должны приписывать себѣ самимъ, когда за неявку приговариваемы будутъ установленнымъ взысканіямъ. № 3348. 2
Рига-ратгаузъ, 7. Ноября 1875 года.

Перечень письмамъ, вынутымъ изъ письменныхъ ящиковъ и по разнымъ причинамъ неотправленнымъ по назначенію съ 15. по 30. Октября 1875 года.

Письма вынутыя изъ письменныхъ ящиковъ и по разнымъ причинамъ не отправленныя.

Изъ Дерпта — Лифл. Волостнаго прав. (2 п.), изъ Олай — Балдусу, изъ Закрочина — Симановскому, изъ Москвы — Жермену, Штаудену, изъ Любима — Григорьевичу, изъ С.-Петербурга — Шмидту, Kirsion, Михельсону, Заблоцкой, Брунсту, изъ Придруиска — Лопацинской, aus Warschawas — Gulb, aus Pernau — Strutz, aus Jornberg — Rosentahl, aus Carolinenhof — Fischer, изъ Качина — Георановскому, aus Wenden — Collang, Видеману, aus Wolmar — Jacobsohn, изъ Спасска — Ралмандулову, aus Fellin — Meyer, aus Henselhof — Meyer, изъ Гачино — Фриску, Фрейману, aus Friedrichstadt — Krastin, изъ Рѣжицы — Саксонской конт., Тѣепке, изъ Буцковска — Колосову, aus Mitau — Kiepert (2 Briefe), aus Talsen — Thal, изъ Шуи — Friedeberg, aus Alt-Autz — Sawitzki, aus Dorpat — Pilltin, изъ Лепеля — Гейлману, изъ Орла — Долежалу, изъ Маріенгаузена — Метрику, изъ Мценска — Форивной, изъ Статова — Шиману, aus Schaulen — Kaull, aus Autz — Hirschberg, изъ Гробиново — Schmidt, aus Moscheiki — Groß, aus Werro — Wanberg.

Городскія недоставленныя письма адресатамъ.

Aus Riga — Saack, Tawiet, Busch, Klot, Ilsner, Kirsch, Hartmann, Berg (2 Briefe), Kuhlmann, Wilken, Jochumsenn, Schmidt (2 Briefe), Wunderlich (2 Briefe), Neumann, Rotze, Redakzija Baltijas wehstnescha, Staker, Sorgmann, Grostberg, Andreas, Kreutzmann, Letz, Eise, Fedoroff, Sawitzki, Kolain, Janni, Здѣсь — Granberg, Hier — Lampe, изъ Риги — Кротову. № 8302.

Der unbestimmt beurlaubte Gemeine des 14. Mitauschen Husaren-Regiments Peter Martin's Sohn Sacht hat diesem Ordnungsgericht die Anzeige gemacht, daß das ihm diesseits am 26. April c. sub Nr. 719 auf 9 Monate ertheilte Zeugniß zum Aufenthalte im Walkschen Kreise gestohlen worden sei.

In solchem Anlaß werden sämmtliche Polizeibehörden von diesem Ordnungsgericht ersucht, das obbezeichnete Zeugniß als mortificirt zu betrachten und dasselbe im Falle der Ermittelung oder Vorstellung dem Inhaber abzunehmen und diesem Ordnungsgericht zu übersenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 10361. 2
Dorpat-Ordnungsgericht, den 1. November 1875.

Von dem Rathe der Stadt Walk wird hierdurch zufolge Requisition der Walkschen Wehrpflicht-Commission bekannt gemacht, daß die diesjährige Loosung im 1. Canton, zu welchem auch die Walksche Stadtgemeinde gehört, am 24. November stattfinden wird.

Gleichzeitig werden alle diejenigen zur Walkschen Stadtgemeinde verzeichneten Personen männlichen Geschlechts, welche im Jahre 1855 geboren sind und demnach der Ableistung der Wehrpflicht im Jahre 1876 unterliegen, hierdurch aufgefordert, unter Beibringung der gesetzlich vorgeschriebenen Atteftate und Auskünfte sich spätestens bis zum 31. December d. J. 1875 bei der Walkschen Steuerverwaltung zum Empfang der ihnen über die geschehene Anschreibung zu einem Einberufungscanton nach dem Gesetze über die allgemeine Wehrpflicht vom 1. Januar 1874 § 97 zu ertheilenden Atteftate zu melden, wiedrigenfalls dieselben der Beahndung in Gemäßheit § 212 vorgenannten Gesetzes unterzogen werden. Nr. 1710. 3
Walk-Rathhaus, am 4. November 1875.

Wisas zeenijamas pilsehtu- un semju-polizejas teek it pasemihgi luhgtas to sche peederigu Rein Wihtin kuram tai 24. November f. g. jalose, sawôs aprinkôs nepeeturiht, bet winnam usdot tai minetâ

deenâ pulksten 8 norihta pee pirmas sasaukschanas kontones Walmeera, meldetees.

Osol pagasta wald. basn. (Diklu draudse), tai 3. Nowember 1875. Nr 407. 1

Торги. Torge.

Von dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio soll demnächst eine größere Partie im Stadtspeicher an der Münstereistraße befindlichen alten Guß- und Schmiedeeisens an Ort und Stelle meistbietlich gegen sofortige Baarzahlung versteigert werden. — Diejenigen, welche auf solches Eisenmaterial reflectiren sollten, werden hierdurch aufgefordert, sich am Montag den 17. November c. präcise um 12 Uhr Mittags zur Verlautbarung ihrer Meistbote einfinden zu wollen. Nr. 1279. 2

Riga-Rathhaus, den 6. November 1875.

Отъ Рижской Коммисіи Городской Кассы продана будетъ съ публичнаго торга партія стараго чугуна и ковальнаго желѣза, находящагося въ городскомъ амбарѣ, состоящемъ по Мунстерей-улицѣ и приглашаются симъ лица, желающія пріобрѣсть сказанный желѣзный матеріалъ, явиться въ означенный амбаръ 17. ч. сего Ноября ровно въ часъ по полудни.

г. Рига-ратгаузъ, 6. Ноября 1875 г.

№ 1279. 2

Von dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio soll demnächst der an der Ecke der großen Alexanderstraße und des Thronfolger-Boulevards neben dem Mentzendorffschen Hause belegene Grundplatz von 390 Qu.-Faden $45^1/_2$ Qu.-Fuß im Flächenraume, als Bauplatz auf Erbzinsrecht vergeben werden und werden alle Diejenigen, welche auf den Erwerb solchen Platzes reflectiren sollten, hierdurch aufgefordert, sich an den auf den 11., 13. und 18. November c. anberaumten Ausbotsterminen, um 12 Uhr Mittags, zur Verlautbarung ihrer Meistbote, zeitig zuvor aber zur Durchsicht und Unterzeichnung der Bedingungen und Bestellung der geforderten Sicherheiten beim Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio zu melden.

Riga-Rathhaus, den 30. October 1875.

Nr. 1273. 1

Отъ Рижской Коммисіи Городской Кассы отданъ будетъ въ наслѣдственное оброчное содержаніе подъ застройку грунтъ величиною въ 390 кв. саженъ $45^1/_2$ фута, состоящій на углу большой Александровской улицы и Царевича бульвара и приглашаются симъ лица, желающія пріобрѣсть оный грунтъ, явиться къ торгамъ, которые производиться будутъ въ присутствіи Рижской Коммисіи Городской Кассы 11., 13. и 18. ч. сего Ноября мѣсяца въ 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же Коммисію для разсмотрѣнія подписки условій, до означенныхъ торговъ касающихся и представленія требуемыхъ залоговъ.

г. Рига-ратгаузъ, 30. Октября 1875 г.

№ 1273. 1

Von dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio sollen demnächst die durch den Waldbrand am 13. Juli c. theilweise geschädigten Kiefernstämme im Alexandershöheschen Walde am Faulen-See, im Ganzen 2061 Stück, meistbietlich verkauft werden und werden alle Diejenigen, welche auf solchen Holzbestand reflectiren sollten, hierdurch aufgefordert, sich an den auf den 11., 13. und 18. November c. anberaumten Ausbotsterminen, um 12 Uhr Mittags, zur Verlautbarung ihrer Meistbote, zeitig zuvor aber zur Durchsicht und Unterzeichnung der Bedingungen und Bestellung der geforderten Sicherheiten beim Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio zu melden. Nr. 1274. 1

Riga-Rathhaus, den 30. October 1875.

Рижская Коммисія Городской Кассы предполагая продать съ публичнаго торга сосновые пни частію поврежденные по случаю пожара лѣса, происходившаго 13. ч Іюля сего года, у Александровскихъ высотъ на гниломъ озерѣ, всего 2061 штука приглашаетъ симъ лицъ, желающихъ пріобрѣсть оные явиться къ торгамъ, которые производиться будутъ въ присутствіи Рижской Коммисіи Городской Кассы 11., 13. и 18. ч. сего Ноября мѣсяца въ 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же Коммисію для разсмотрѣнія и подписки условій, до означенныхъ торговъ касающихся и представленія требуемыхъ залоговъ. № 1274. 1

г. Рига-ратгаузъ, 30. Октября 1875 г.

Die zwischen der Neu- und Schaal-Ausfahrt belegene steinerne Stadtbude Nr. 2, soll vom 15. Januar nächsten Jahres ab auf 3 Jahre, d. i. bis zum 15. Januar 1879 in Pacht vergeben werden und zwar ist vom Rigaschen Stadt-Cassa-Collegium beschlossen worden, dem Pächter auch den Getränke-Verkauf in und aus solcher Bude zu gestatten. Diejenigen, welche demnach auf die Pacht der bezeichneten Stadtbude Nr. 2 reflectiren sollten, werden hierdurch aufgefordert, sich an den auf den 13., 18. und 20. November d. J. anberaumten Ausbotsterminen um 12 Uhr Mittags, zur Verlautbarung ihrer Meistbote, zeitig zuvor aber zur Durchsicht der Bedingungen und Bestellung der geforderten Sicherheit beim Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio zu melden.

Riga-Rathhaus, den 30. October 1875.

Nr. 1275. 1

Городская каменная лавка № 2, состоящая между Новымъ и Шальторскимъ выѣздами отдана будетъ въ аренду съ 15. числа будущаго Января мѣсяца впредь на три года, то есть по 15. Января 1879 года и именно Коммисія Городской Кассы постановило, предоставить арендатору право продажи питей какъ въ самой лавкѣ такъ и на вынось. Лица, желающія брать въ аренду сказанную лавку подъ № 2, приглашаются симъ явиться къ торгамъ, которые производиться будутъ въ присутствіи Рижской Коммисіи Городской Кассы 13., 18. и 20. ч. Ноября въ 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же Коммисію для разсмотрѣнія условій, до означенныхъ торговъ касающихся и представленія требуемыхъ залоговъ. № 1275. 1

г. Рига-ратгаузъ, 30. Октября 1875 года.

Von dem Pernauschen Stadt-Cassa-Collegio wird desmittelst bekannt gemacht, daß die Hofesländereien des Stadtgutes Willofer am 24. und 27. December d. J., Mittags 12 Uhr, unter erleichterten Bedingungen im öffentlichen Ausbot verpachtet werden sollen.

Pernau Stadt-Cassa-Collegium, den 3. November 1875. Nr. 362. 3

Von Einem Edlen Rathe der Kreisstadt Wenden wird hierdurch zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß zur Regulirung von Nachlaßschulden das der verstorbenen Kaufmannsfrau Agafja Polosow, geb. Sassanow gehörig gewesene, in der Stadt Wenden an der Riga-Ronneburger Straße sub Nr. 17 belegene hölzerne Wohnhaus nebst Appertinentien mittelst Vertorgung am 17. und 20. November c., Mittags 12 Uhr, zur öffentlichen gerichtlichen Versteigerung gelangen wird. Die Specialbedingungen können vom 1. November a. c. ab täglich in der Raths-Kanzellei eingesehen werden. Nr. 3478. 2

Wenden-Rathhaus, den 16. August 1875.

Витебское Губернское Правленіе, согласно журнальному постановленію своему, 29. Сентября состоявшемуся, объявляетъ, что въ присутствіи сего Правленія, на 12. число будущаго Декабря мѣсяца, назначенъ торгъ, съ узаконенною переторжкою, на продажу каменнаго 2-этажнаго дома съ 3 подвалами и собственною землею, въ количествѣ 195 саж., состоящаго въ 1. части г. Витебска, на Смоленской улицѣ, подъ № 36, принадлежащаго купцу Мовшѣ Витембергу, для пополненія казеннаго взысканія по залогу за купца Топалера, въ суммѣ 11526 руб. 83 коп. Означенный домъ оцѣненъ для продажи въ 1900 руб.

Желающіе участвовать въ торгахъ приглашаются въ Губернское Правленіе, гдѣ имъ предъявлены будутъ опись и всѣ бумаги, къ сей продажѣ относящіяся. № 11105. 3

Окружное Интендантское Управленіе Виленскаго Военнаго Округа, въ дополненіе къ объявленію Военнаго Министерства о порядкѣ заготовленія провіанта и овса на 1876 годъ, опубликованному въ приложеніяхъ къ С.-Петербургскимъ и Московскимъ вѣдомостямъ объявляетъ для всеобщаго свѣдѣнія:

1) На торгахъ имѣющихъ производиться въ Виленскомъ Военно-Окружномъ Совѣтѣ на поставку провіанта для Виленскаго Военнаго Округа въ 1876 году, по губерніямъ: Лифляндской и Курляндской 18., Минской и Могилевской 20., Гродненской и Витебской 24., Виленской, Ковенской и Сувалкской 26., а также на поставку овса на время лагерныхъ сборовъ войскъ, въ томъ же году при Вильнѣ, Гроднѣ, Ковнѣ, Бобруйскѣ, Динабургѣ, Могилевѣ, Ригѣ, Сувалкахъ, Оранахъ и Икскулѣ 28. Ноября 1875 года, будутъ предъявлены количества провіанта и овса, показанныя въ прилагаемой у сего вѣдомости, съ обозначеніемъ сколько и какихъ продуктовъ требуется въ поставку для каждаго магазина, уѣзда и мѣстъ лагерныхъ сборовъ войскъ.

2) Къ торгу на поставку овса на время лагерныхъ сборовъ, на основаніи утвержденнаго военнымъ совѣтомъ плана заготовленія продовольственныхъ припасовъ на 1876 годъ, будутъ приглашены и командиры войскъ прислать письменныя заявленія о цѣнахъ, по коимъ они желали бы принять заготовленіе овса на свое попеченіе собственно для командуемыхъ ими частей.

3) На торгѣ на овесъ для лагерей будетъ допускаться на каждый пунктъ сбора только по одному поставщику, хотя бы количество овса и превышало 5000 четвертей; при чемъ торгующіеся должны объявлять цѣны сперва на каждый пунктъ сбора, а потомъ могутъ торговаться и оптомъ на всѣ или нѣсколько пунктовъ сборовъ.

При утвержденіи торга на поставку овса какъ отдѣльно на каждый пунктъ сбора, такъ и оптомъ на все вообще или нѣсколько пунктовъ, непремѣнно выдѣляется то количество овса, какъ-бы оно велико или мало ни было, на которое командирами частей войскъ будутъ заявлены равныя или дешевѣйшія цѣны; все же остальное за тѣмъ количество отдается розничному или оптовому поставщику, который, если его цѣны будутъ признаны выгодными, не вправѣ ни подъ какими предлогами отказаться отъ поставки остальнаго количества какъ бы оно незначительно ни было.

4) Торги на провіантъ и овесъ будутъ начинаться не позже 12 часовъ утра, по этому запечатанныя объявленія равно и прошенія о допущеніи къ изустному торгу послѣ двѣнадцати часовъ утра дня, назначеннаго для торга, не будутъ принимаемы и какъ торги будутъ производиться въ одинъ день по двумъ и даже тремъ губерніямъ, то по сему желающіе торговаться по всѣмъ этимъ губерніямъ должны подать непремѣнно до 12 часовъ утра отдѣльныя по каждой губерніи какъ запечатанныя объявленія, такъ и прошенія о допущеніи къ изустному торгу, при чемъ на конвертѣ съ запечатаннымъ объявленіемъ, должно быть пояснено по какой губерніи къ торгу оно представляется.

Заявленія о цѣнахъ, по которымъ войска желаютъ принять на свое попеченіе заготовленіе овса на время лагерныхъ сборовъ въ тѣхъ пунктахъ, гдѣ таковыя по проэкту росписанія имъ назначены командиры частей войскъ должны прислать ко дню торга на простой бумагѣ въ запечатанныхъ пакетахъ съ надписью „заявленіе о принятіи заготовленія овса на свое попеченіе" обозначая въ заявленіяхъ этихъ на каждый пунктъ общаго сбора рѣшительныя цѣны прописью безъ подчистокъ и поправокъ, а также и то, съ кулемъ или безъ куля назначены ими цѣны.

5) Овесъ заготовляемый на время лагерныхъ сборовъ долженъ быть поставляемъ подрядчикомъ прямо въ войска со сдачею въ штабы полковъ, баталіоновъ, эскадроновъ, сотенъ, батарей и парковъ, по требованіямъ начальниковъ частей войскъ, какъ назначенныхъ участвовать въ сборѣ по распоряженіямъ состоявшимся до торговъ, такъ и тѣхъ, какія по измѣнившемуся росписанію лѣтнихъ занятій могутъ быть направлены въ сборѣ въ послѣдствіи въ какомъ бы то ни было числѣ, полумѣсячными или десятидневными пропорціями мѣрою надобности безъ всякихъ остатковъ и лишь въ такомъ количествѣ, въ какомъ потребуется на довольствіе въ лагерное время; при чемъ количества предъявляемыя къ торгамъ будутъ служить лишь къ исчисленію задатковъ и неустойки.

6) Исчисленный къ заготовленію провіантъ подлежитъ къ поставкѣ въ сухопутные магазины и для войскъ въ уѣздахъ въ потребность съ 1. Января 1876 по 1. Января 1877 года, въ магазины опредѣленными мѣсячными пропорціями къ 21. числамъ каждаго текущаго на будущій мѣсяцъ, а войскамъ въ уѣздахъ мѣрою надобности, безъ назначенія сроковъ мѣсячными или полумѣсячными пропорціями, со сдачею остатковъ въ магазины, къ которымъ уѣзды причислены для расчетовъ; въ сплавные же магазины: Могилевскій и Рогачевскій, Могилевской губерніи, Бобруйскій и Пинскій, Минской губерніи и Кобринскій, Гродненской губерніи, на время съ 1. Іюля 1876 по 1. Іюля 1877 года, опредѣленными пропорціями въ три срока, одна четвертая часть къ 1. Іюля 1876 года, другая четвертая часть къ 15. Августа, а остальная половина всего количества въ послѣднія мѣсяцы судоходства.

7) Такъ какъ пропорція провіанта для частей войскъ расположенныхъ въ Динабургскомъ и Иллукстскомъ уѣздахъ заготовляется въ Динабургскіе магазины, для перемола тамъ ржи на паровой мельницѣ купца Израиля Гурвича, который обязанъ развозить муку въ уѣзды, то принимающій поставку въ тѣ магазины готовой крупы, долженъ таковую, слѣдуемую

войскамъ въ означенныхъ уѣздахъ, въ количествѣ до 498 четв., ставить прямо въ части войскъ, во время нахожденія ихъ въ тѣхъ уѣздахъ.

8) Поставка провіанта и овса должна производиться въ рогожныхъ куляхъ или мѣшкахъ исключительно холщевыхъ. При чемъ на основаніи плана на 1876 годъ подрядившіеся должны поставить, въ счетъ законтрактованнаго количества, въ тѣ изъ сухопутныхъ магазиновъ, въ коихъ положено содержать чрезвычайные запасы провіанта рожью или мукою, именно: Динабургскій, Виленскій, Гродненскій и Ковенскій одну пятую часть, а въ остальные за тѣмъ тоже сухопутные магазины одну шестую часть продуктовъ въ новыхъ собственныхъ подрядчиковъ мѣшкахъ, которые не будутъ возвращены имъ изъ магазиновъ и за мѣшки эти съ продуктами будетъ произведена уплата полною стоимостью ихъ.

9) На основаніи кондицій на поставку провіанта по Виленскому округу на 1876 годъ подрядившійся можетъ получить въ задатокъ по сухопутной поставкѣ третью, а по сплавной половинную часть подрядной суммы, подъ особый денежный залогъ рубль за рубль или подъ каменныя строенія въ обѣихъ столицахъ. Что же слѣдуетъ разумѣть подъ денежными залогами, объяснено въ кондиціяхъ по внутреннымъ округамъ, приложенныхъ при объявленіи военнаго Министерства.

10) При выплатѣ денегъ подрядчику за поставленный провіантъ и овесъ, согласно кондицій, будетъ удерживаться у него изъ контрактной цѣны на расходы смотрителей по храненію продуктовъ, если хлѣбъ ставится въ магазины и въ интендантскій вспомогательный капиталъ, если продукты сдаются прямо въ войска по сухопутной поставкѣ съ каждой четверти продукта овиннаго качества по 5 коп., а сыромолотнаго по 10 коп., по сплавной же поставкѣ безразлично съ каждой четверти хлѣба по 10 копѣекъ.

11) Залоги въ обезпеченіе подряда на неустойку въ 20% подрядной суммы должны быть представлены на половину денежные и на половину недвижимые, закономъ къ принятію въ залогъ дозволенные, изъ коихъ по мѣрѣ выполненія обязательства будутъ освобождаемы первоначально имущественные, а затѣмъ уже денежные.

Къ сему Окружное Интендантское Управленіе присовокупляетъ, что показанныя по вѣдомости количества продуктовъ, до времени производства торговъ, по какимъ либо причинамъ, болѣе или менѣе могутъ измѣниться о чемъ, до дня торга по каждой губерніи, а также и на овесъ можно освѣдомляться въ Окружномъ Интендантскомъ Управленіи, въ которомъ можно также видѣть и подробныя условія поставки провіанта и овса.

Вѣдомость

о количествѣ провіанта, подлежащихъ заготовленію для Виленскаго Военнаго Округа на 1876 г. и овса на время лагерныхъ сборовъ въ томъ году.

Для какихъ магазиновъ и уѣздовъ.	Количество провіанта. Четвертей. Ржи въ 7 пуд. 20 фунт. безъ оболочки.	Муки въ 7 пуд. 10 фунт. безъ оболочки.	крупъ въ 8 п. безъ оболоч.: для госпиталей гречневыхъ.	крупъ въ 8 п. безъ оболоч.: на довольст. войскъ половинная часть гречневыхъ и пол. ячныхъ.	овса. Въ 5 пуд. 20 фунт. безъ оболочки.
Съ торговъ въ Виленскомъ Военно-Окружномъ Совѣтѣ.					
На провіантъ 18. Ноября 1875 года Лифляндской губерніи.					
Въ Венденскій магазинъ	—	326	—	66	—
„ Вольмарскій уѣздъ	—	234	—	32	—
„ Феллинскій уѣздъ	—	235	—	32	—
„ Дерптскій уѣздъ	—	292	—	39	—
„ Верроскій уѣздъ	—	272	—	37	—
„ Валкскій уѣздъ	—	309	—	42	—
Итого	—	1668	—	248	—
Курляндской губерніи.					
Въ Якобштатскій магазинъ	—	1141	—	154	—
„ Фридрихштатскій магазинъ	—	781	—	109	—
„ Бауcкій уѣздъ	—	204	—	28	—
„ Туккумскій уѣздъ	—	378	—	51	—
„ Тальсенскій уѣздъ	—	95	—	13	—
„ Гольдингенскій магазинъ	—	409	—	53	—
„ Газенпотскій магазинъ	—	449	—	59	—
„ Гробинскій уѣздъ	—	574	—	75	—
Итого	—	4031	—	542	—
20. Ноября 1875 года Могилевской губ.					
Въ Могилевскій магазинъ сплавомъ	—	9521	—	1336	—
„ Чаусовскій уѣздъ	—	306	—	41	—
„ Оршанскій магазинъ	—	543	—	63	—
„ Горецкій уѣздъ	—	286	—	39	—
„ Сѣнненскій уѣздъ	—	306	—	41	—
„ Гомельскій магазинъ	—	898	—	111	—
„ Рогачевскій магазинъ	—	246	—	33	—
„ Старобыховскій магазинъ	—	385	—	46	—
„ „ уѣздъ	—	490	—	66	—
„ Чериковскій магазинъ	—	380	—	40	—
„ „ уѣздъ	—	327	—	44	—
„ Мстиславскій уѣздъ	—	312	—	42	—
„ Климовичскій уѣздъ	—	306	—	41	—
Итого	—	14306	—	1943	—
Минской губерніи.					
Въ Минскій магазинъ	—	6612	48	825	—
„ „ уѣздъ	—	448	—	60	—
„ Игуменскій уѣздъ	—	306	—	41	—
„ Бобруйскій магазинъ сплавомъ	—	17135	—	2071	—
„ „ „ сухопутно	—	—	72	—	—
„ Мозырскій уѣздъ	—	306	—	41	—
„ Рѣчицкій уѣздъ	—	321	—	43	—
„ Несвижскій магазинъ	—	229	—	53	—
„ Слуцкій уѣздъ	—	486	—	66	—
„ Новогрудскій магазинъ	—	7	—	1	—
„ Пинскій магазинъ сплавомъ	—	395	—	51	—
„ Борисовскій магазинъ	—	171	—	64	—
„ „ уѣздъ	—	291	—	40	—
Итого	—	26707	120	3356	—
24. Ноября 1875 года Витебской губерніи.					
Въ Витебскій магазинъ	—	8838	—	1176	—
„ Велижскій уѣздъ	—	258	—	35	—
„ Городокскій уѣздъ	—	289	—	39	—
„ Невельскій уѣздъ	—	306	—	41	—
„ Полоцкій уѣздъ	—	1003	—	134	—
„ Лепельскій уѣздъ	—	289	—	39	—
„ Дриссенскій уѣздъ	—	275	—	37	—
„ Динабургскіе магазины	33517	—	72	4030	—
„ Рѣжицкій магазинъ	—	2169	—	301	—
„ Люцинскій уѣздъ	—	252	—	34	—
„ Себежскій уѣздъ	—	275	—	37	—
Итого	33517	13954	72	5903	—
Гродненской губерніи.					
Въ Гродненскій магазинъ	—	19592	48	2576	—
„ „ уѣздъ	—	1753	—	234	—
„ Волковыскій уѣздъ	—	2262	—	302	—
„ Бѣлостокскій магазинъ	—	4419	—	530	—
„ „ уѣздъ	—	304	—	41	—
„ Сокольскій уѣздъ	—	2135	—	285	—
„ Бѣльскій магазинъ	—	2326	—	2	—
„ „ уѣздъ	—	815	—	109	—
„ Брестскій уѣздъ	—	161	—	22	—
„ Слонимскій магазинъ	—	1089	—	139	—
„ „ уѣздъ	—	611	—	82	—
„ Кобринскій магазинъ сплавомъ	—	2216	—	324	—
„ Пружанскій уѣздъ	—	2375	—	317	—
Итого	—	40058	48	4963	—
26. Ноября 1875 года Ковенской губерніи.					
Въ Ковенскій магазинъ	—	11139	36	1478	—
„ „ уѣздъ	—	1470	—	196	—
„ Вилькомірскій магазинъ	—	274	—	14	—
„ Новоалександровскій уѣздъ	—	1883	—	252	—
„ Поневѣжскій магазинъ	—	2120	—	311	—
„ Шавельскій магазинъ	—	4881	—	652	—
„ „ уѣздъ	—	795	—	106	—
„ Россіенскій магазинъ	—	880	—	148	—
„ „ уѣздъ	—	7803	—	1041	—
„ Тельшевскій уѣздъ	—	3947	—	529	—
Итого	—	35192	36	4727	—
Виленской губерніи.					
Въ Виленскій магазинъ	—	25161	72	3351	—
„ „ уѣздъ	—	1352	—	181	—
„ Трокскій уѣздъ	—	8887	—	1190	—
„ Свенцянскій уѣздъ	—	424	—	57	—
„ Лидскій магазинъ	—	764	—	95	—
„ „ уѣздъ	—	401	—	54	—
„ Ошмянскій магазинъ	—	1336	—	228	—
„ „ уѣздъ	—	2011	—	269	—
„ Вилейскій уѣздъ	—	304	—	41	—
„ Дисненскій уѣздъ	—	315	—	42	—
Итого	—	40955	72	5508	—
Сувалкской губерніи.					
Въ Сувалкскій магазинъ	—	720	—	98	—
„ Августовскій магазинъ	—	1657	—	236	—
„ Маріампольскій магазинъ	—	1317	—	192	—
„ Владиславовскій уѣздъ	—	298	—	40	—
„ Кальварійскій уѣздъ	—	574	—	77	—
„ Вилковышскій уѣздъ	—	1836	—	246	—
Итого	—	6402	—	889	—
А всего по округу	33517	183273	348	28079	—
На овесъ для лагерей 28. Ноября 1875 года. Мѣрою надобности со сдачею прямо въ войска.					
При Вильнѣ	—	—	—	—	4100
„ Оранахъ	—	—	—	—	7700
„ Ковнѣ	—	—	—	—	2050
„ Сувалкахъ	—	—	—	—	6400
„ Гроднѣ	—	—	—	—	6000
„ Бобруйскѣ	—	—	—	—	2000
„ Могилёвѣ	—	—	—	—	700
„ Динабургѣ	—	—	—	—	750
„ Ригѣ	—	—	—	—	700
„ Искулѣ	—	—	—	—	110
Всего	—	—	—	—	30510

И. д. Судебнаго Пристава при Витебской Соединенной Палатѣ Уголовнаго и Гражданскаго Суда Дмитрій Степановъ Онопріенко, жительствующій во 2. части г. Витебска въ Рѣзинцкомъ переулкѣ въ домѣ мѣщанина Вульфа Кана, симъ объявляетъ, что на удовлетвореніе денежной претензіи Динабургскаго 1. гильдіи купца Юделя Янкелева Нашатыря по закладной крѣпости въ суммѣ 4805 р. с., будетъ продаваться съ публичнаго торга при Витебской Соединенной Палатѣ Уголовнаго и Гражданскаго Суда въ 10. день Декабря мѣсяца с г. въ 10 часовъ утра, принадлежащіе Динабургскому мѣщанину Мовшу Давидову Камину двухъ этажный деревянный домъ, при немъ деревянныхъ три флигеля, сарай, двѣ кладовыя, погребъ съ каменными сводами и другія надворныя строенія, старыя крыты частью гонтомъ и частью дранью и состоятъ въ 12 лѣтнемъ арендномъ содержаніи у Динабургскаго 2. гильдіи купца Ельи Березина по контракту, явленному у Динабургскаго маклера и нотаріуса Якобсона 23. Октября 1874 г. за № 269; земли подъ означенными строеніями и домомъ, арендуемой по контракту отъ Динабургской Городской Думы $260^1/_7$ кв. с., означенныя строенія состоятъ въ 1 части г. Динабурга на Новомъ-Форштадтѣ на углу Владиміровской и Шульдеровской улицъ въ XVI. кварталѣ подъ № 105 и оцѣнены въ 4000 р. с., съ каковой цѣны начнется публичный торгъ. О казенныхъ недоимкахъ, взысканіяхъ и запрещеніяхъ собираются свѣдѣнія, бумаги относящіяся до продажи будутъ открыты, для желающихъ принять участіе въ торгахъ въ канцеляріи Палаты во все время съ припечатанія сего объявленія до начала торга.

№ 433. 3

Витебское Губернское Правленіе, согласно журнальному постановленію своему, 30. Сентября состоявшемуся, объявляетъ, что въ присутствіи сего Правленія, на 12. число будущаго Декабря мѣсяца назначенъ торгъ, съ узаконенною переторжкою, на продажу 2 каменныхъ лавокъ, состоящихъ въ 1. части г. Динабурга, на городской землѣ, по Шильдеровской улицѣ, при Рыбно-Зеленой площади, подъ № 11 и 12, принадлежащихъ купцу Мовшѣ Цыку, для пополненія казеннаго взысканія за неисправнаго подрядчика Люксенбурга, въ суммѣ 6474 руб. съ процентами. Означенныя лавки оцѣнены для продажи въ 1360 руб. каждая.

Желающіе участвовать въ торгахъ приглашаются въ Губернское Правленіе, гдѣ имъ предъявлены будутъ опись и всѣ бумаги, къ сей продажѣ относящіяся. № 11097. 1

Лифл. Вице-Губернаторъ:
Баронъ **Э. Криденеръ**.
Старшій секретарь Ф. фонъ Пикардтъ.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Auction.

Auf Verfügung Eines Edlen Waisengerichts sollen **Mittwoch den 19. November d. J., Nachmittags um 3 Uhr**, die zum Nachlasse des weiland Rathsdieners Casper Lerche gehörigen Mobiliareffecten, bestehend in Möbeln, Gold- und Silbersachen, Kleidern, Wäsche und andern brauchbaren Sachen in dem allhier im 2. Stadttheile an der Königsstraße sub Adr.-Nrs. 33 und 35 belegenen Löwendeschen Hause gegen gleich baare Bezahlung öffentlich versteigert werden.

Paul Stamm, f. d. Waisenbuchhalter.

Ein Stück Hofesland,

ca. 40 Werst von Pernau, an der Fennernschen Straße belegen, bestehend aus

160 Loofstellen Feld,
130 „ Heuschlag,
210 „ Wald und Weideareal,

mit den erforderlichen Wirthschaftsgebäuden, Wohnhaus und Wassermühle, mit oder ohne Inventarium an Vieh und Pferden, wie Solches gewünscht wird, ist zu annehmbaren Bedingungen aus freier Hand zu verkaufen.

Kaufliebhaber wollen sich bei dem Handlungshause W. L. Sternberg in Pernau melden, woselbst sie das Nähere wegen Preis und Bedingungen vereinbaren können. 1

Üks tük mõisa-maad,

40 wersta Perno-linnast kaugel, Wendra tee äres, kelle al on

160 wakkamaad põldu,
130 „ heinamaad,
210 „ mötsa ja sööta,

keik tarwilikkud hooned, ellumaia ja wesfi-weski, ellajate ja hobbustega, ehk ka ilma nendeta, kuida ostja sowima peaks, on wäega hea kauba-tingimiste al ärramüia.

Kes ihhaldama peaks üllemal nimmetud matükki osta, wöib W. L. Sternbergi kaubamaias Perno-linnas hinda ja kauba-tingimissi kuulda ja kaupa tehha. 1

Widerruf.

Die auf den 13. November c. anberaumte Versteigerung von ca. 1200 Tonnen Schlagleinsaat wird eingetretener Umstände halber **nicht** stattfinden.

Carl Meltzer, Börsenmakler.

Das alphabetisch geordnete

Sachregister der Patente

der Livländischen Gouvernements-Verwaltung pro 1874, so wie für frühere Jahre, ist à 35 Kop. pr. Exemplar zu haben in der Redaction der Livl. Gouvernements-Zeitung.

Von der Redaction der Livländischen Gouvernements-Zeitung wird hierdurch bekannt gemacht, daß die am 1. Juli d. J. in Kraft tretenden

Brauerei-Declarationen,

zu haben sind:

In **Riga** in der Redaction der Livländischen Gouvernements-Zeitung.

In **Dorpat** bei dem Herrn U. Tergan.

In **Wenden** in der Kanzellei des Wendenschen Raths.

In **Wolmar** in der Kanzellei des Wolmarschen Ordnungsgerichts.

In **Walk** in der Kanzellei des Walkschen Ordnungsgerichts.

In **Werro** in der Kanzellei des Werroschen Raths.

In **Pernau** in der Kanzellei des Pernauschen Stadt-Cassa-Collegiums.

In **Fellin** in der Kanzellei des Fellinschen Raths.

Kad scheijenes pagasta-teesas 1. peesehdetajam winna **amata-sihme** tai 14. Oktoberi s. g. lihds ar naudas-maku nosagta, tad teek zaur scho wissas pilsehtu- un semju-polizejas un waldischanas luhgtas, ja manahms buhtu, kad tahda sihme atrasta, jeb ar, ar to paschu blehdiba dsihta tiktu, nonemt un schai pagasta-teesai par to laipnigi pasinnoht.

Tirsas pilswalsts-teesa, tai 4. Novemberi 1875.

Nr. 350. 3

Anzeige für Liv- und Kurland.

Notiz.

In Folge des Mißbrauchs, welcher nicht nur in Deutschland, sondern auch in England mit dem Nachschlagen von Stempeln berühmter Fabriken betrieben wird, habe ich meinerseits mich veranlaßt gefunden, um unser einheimisches Publicum vor dergleichen Betrügereien zu schützen, mit einem der ältesten und berühmtesten Sheffielder Fabrikanten die Uebereinkunft zu treffen, daß fortan diese Fabrik alle Werkzeuge für mein Englisches Magazin nur mit meiner mir eigenthümlich zugehörenden Corporations-Märke stempeln wird, als:



Für alle mit diesem Stempel versehenen Artikel bin ich im Stande Garantie für gute Qualität zu übernehmen und finden meine geehrten Abnehmer zur Sicherheit in jedem Packen obige Notiz mit meiner Namens-Unterschrift.

J. Redlich,
Riga & Sheffield

Къ свѣдѣнію.

Въ слѣдствіе злоупотребленія, встрѣчаемаго не только въ Германіи, но и въ Англіи поддѣлкою штемпелей знаменитыхъ фабрикъ, я съ своей стороны, для предохраненія здѣшней нашей почтенной публики отъ таковыхъ подлоговъ, счелъ себя побужденнымъ условиться съ однимъ изъ давнишнихъ и извѣстнѣйшихъ Шеффильдскихъ фабрикантовъ, такъ что эта фабрика впредь ко всѣмъ инструментамъ для моего англійскаго магазина будетъ прикладывать штемпель только моею, собственно, мнѣ принадлежащею корпораціонною маркою.

За отличную доброту всѣхъ этимъ штемпелемъ снабженныхъ инструментовъ я въ состояніи гарантировать и будутъ почтеннѣйшіе г. г. покупатели, для удовлетворенія въ томъ, въ каждомъ пачкѣ находить вышеозначенную мѣтку съ собственно моею подписью.

И. Редлихъ.
Рига и Шеффильдъ.

Das deutsch-alphabetische Verzeichniß

der Documente und Acte, welche der Stempelsteuer unterliegen und welche von derselben befreit sind, zusammengestellt zur Anleitung bei der Anwendung des Allerhöchst am 17. April 1875 bestätigten Stempelsteuergesetzes, ist zu haben in der Redaction der Livländischen Gouvernements-Zeitung.

Das Moskauer Thee-Magazin

von

J. Malmberg & Co. in Riga,

Kaufstraße Nr. 18,

empfiehlt in vorzüglicher Qualität ☛ ächten ☚

☛ Karavanen-Thee ☚

zu den Preisen von 160, 180, 200, 250, 300 Kopeken und höher per Pfund.

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch aufgefordert, diese Legitimationen ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das Paßbüreaubillet des Smolenskischen Bauers Parfiri Alexandrow Timoschenko d. d. 22. September 1875 Nr. 4915, giltig bis zum 10. November 1875.

Das Paßbüreaubillet des Poswolschen Hebräers Selmann Natelowitsch Kleinmann d. d. 17. December 1874 Nr. 2327, giltig bis zum 14. November 1875.

Das Paßbüreaubillet des zum Gute Peterhof verzeichneten Jakob Wewel d. d. 6. December 1874 Nr. 19,109, giltig bis zum 15. November 1875.

Das Paßbüreaubillet der zu Friedrichstadt verzeichneten Sekletinja Filipowa Popow d. d. 6. November 1875 Nr. 16,930, giltig bis zum 18. März 1876.

Редакторъ А. Клингенбергъ.

Дозволено полиціею. — Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ.) — Дозволено цензурою. Рига. 12. Ноября 1875 года.